



VŠEOBECNÉ POISTNÉ PODMIENKY PRE ŽIVOTNÉ POISTENIE VPPŽP-CŽP-1/03 PLATNOSŤ OD 1.7.2003 (ĎALEJ LEN „VPPŽ“)

Príloha k poistnej zmluve č. 76 o skupinovom rizikovom životnom poistení s pripoistením trvalých následkov úrazu pre klientov, ktorí čerpajú spotrebný úver v OTP Banka Slovensko, a.s., účinná od 12/2008.

Pre životné poistenia, ktoré dojednáva Groupama Garancia poistovňa a.s., pobočka poistovne z iného členského štátu (ďalej len „poistovateľ“), platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, tieto VPPŽ a zmluvné dojednania.

Článok 1 – Základné pojmy

- Poistovateľ v rámci životného poistenia dojednáva:
 - poistenie pre prípad dožitia;
 - poistenie pre prípad smrti;
 - poistenie pre prípad smrti alebo dožitia.
- Účastníci poistnej zmluvy sú:
 - Poistovateľ** – Groupama Garancia poistovňa a.s., pobočka poistovne z iného členského štátu, ktorá s poistníkom uzatvorila poistnú zmluvu.
 - Poistník** – fyzická alebo právnická osoba, ktorá uzatvorila s poistovateľom poistnú zmluvu a je povinná platiť poistné.
 - Poistený** – fyzická osoba, na ktorej život alebo zdravie sa poistenie vzťahuje.
 - Oprávnená osoba** – fyzická alebo právnická osoba (osoby), ktorú určil poistník a ktorej má vzniknúť právo na plnenie v prípade poistnej udalosti, ktorou je smrť poisteného.
- Podaním písomného oznámenia môže poistník kedykoľvek zmeniť oprávnenú osobu. Zmena oprávnenej osoby nadobúda účinnosť po obdržaní tohto písomného oznámenia poistovateľom od poistníka. Ak poistník nie je totožný s poisteným, k určeniu a zmene oprávnenej osoby je potrebný súhlas poisteného, resp. zákonného zástupcu.
- Poistovateľ overuje totožnosť oprávnenej osoby pred poskytnutím plnenia.
- V prípade, že v čase poistnej udalosti nie je oprávnená osoba určená alebo, ak nenadobudne právo na plnenie, toto právo nadobúdajú osoby určené v poradí podľa § 817 ods. 2 a 3 Občianskeho zákonníka.

Článok 2 – Všeobecné ustanovenia

- Návrh na uzatvorenie poistnej zmluvy musí mať písomnú formu.
- Poistovateľ nie je povinný zdôvodniť prípadné odmietnutie návrhu poistníka.
- Povinnosť poistovateľa plniť a jeho právo na poistné vznikne prvým dňom po uzatvorení zmluvy, ak nebolo účastníkmi dohodnuté, že vznikne už uzatvorením zmluvy alebo neskôr.
- Zmluva je uzatvorená okamihom, keď je podpísaná oboma zmluvnými stranami.
- Poistník a poistený sú povinní odpovedať pravdivo a úplne na všetky

otázky poistovateľa. Vedomé porušenie povinnosti pravdivo a úplne odpovedať na všetky otázky poistovateľa, môže mať za následok odstúpenie od poistnej zmluvy, odmietnutie plnenia alebo krátenie plnenia podľa zváženia poistovateľa.

6. Poistovateľ je oprávnený preskúmať zdravotný stav toho, koho poistuje. Poistený pri uzatváraní poistnej zmluvy svojím vyhlásením súčasne pozbavuje mlčanlivosti lekárov, nemocnice a zdravotnícke zariadenia, v ktorých sa liečil, aby poistovateľ získal dôležité informácie za účelom preskúmania oznámených údajov a zistených ďalších okolností v súvislosti s prijateľnosťou rizika z hľadiska poistnej udalosti, ďalej za rovnakým účelom sa nakonktoval na ďalšie poistovne (komerčné, zdravotné atď.) a na iné verejnoprávne subjekty. Ďalej v súvislosti s poskytnutím plnenia pri úmrtí poistený pozbavuje mlčanlivosti lekárov, nemocnice a zdravotnícke zariadenia a splnomocňuje poistovateľa, aby sa za tým istým účelom spojil s inými poistovňami a ďalšími verejnoprávnymi subjektami. V prípade, že poistený neposkytne vyhlásenie o pozbavení lekárskej mlčanlivosti a z tohto dôvodu zostanú závažné okolnosti neobjasnené, poistovateľ neposkytne poistné plnenie.

7. Skutočnosti, o ktorých sa poistovateľ dozvie pri zisťovaní zdravotného stavu toho, koho poistuje, smie použiť iba pre svoju potrebu na splnenie účelu poistenia a pre účely spojené s poistením.

8. V prípade, že poistník stratí alebo sa znehodnotí potvrdenie o uzatvorení zmluvy (poistka), vydá poistovateľ poistníkovi na jeho žiadosť a náklady duplikát tohto potvrdenia, ktorý musí byť takto aj označený. Vydaním duplikátu originál potvrdenia o uzatvorení poistnej zmluvy stráca platnosť.

Článok 3 – Začiatok a koniec poistenia

- Začiatok poistenia, t.j. povinnosť poistovateľa plniť a jeho právo na poistné vznikne nultou hodinou dňa uvedeného v poistnej zmluve ako „začiatok poistenia“.
- Poistenia uzatvorené na presne stanovený počet rokov zanikajú nultou hodinou dňa, ktorý sa pomenovaním alebo číslom zhoduje s dňom začiatku poistenia.
- Poistenia, ktoré neboli uzatvorené na presne stanovený počet rokov (poistnú dobu), zanikajú o 24:00 hod. dňa uvedeného ako „koniec poistenia“.
- Poistenie môže vypovedať každá zo zmluvných strán do dvoch mesiacov po uzatvorení poistnej zmluvy. Výpovedná lehota je osemdenná, jej uplynutím poistenie zanikne. V takomto prípade poistovateľ vráti poistníkovi zaplatené poistné zodpovedajúce obdobiu odo dňa zrušenia do dňa, do ktorého bolo poistné zaplatené, znížené o akékoľvek pohľadávky poistovateľa voči poistníkovi.

Článok 4 – Poistná doba, poistné obdobie, poistná suma, poistné

- Poistná doba je časové obdobie medzi začiatkom a koncom poistenia, ako je uvedené v poistnej zmluve alebo v dodatku potvrdzujúcom zmenu. Uplynutím poistnej doby poistenie zaniká.

2. Poistné obdobie je dohodnutý časový úsek, za ktorý je povinný poistník platiť poistné.

3. Poistná suma je maximálne plnenie poisťovateľa dohodnuté v poistnej zmluve, ktoré vypláti poisťovateľ po vzniku poistnej udalosti.

4. Poistné je zmluvná cena za každé poistenie. Výška poistného sa určí podľa poistno-technických zásad poisťovateľa pre jednotlivé druhy poistení.

5. Ak boli v dôsledku nesprávne uvedeného dátumu narodenia a pohlavia poisteného stanovené nesprávne technické parametre poistenia (poistné, poistná doba, poistná suma), všetky plnenia z poistenia budú pomerne upravené podľa rozdielu medzi zaplateným poistným a poistným, ktoré by bolo uhradené, keby bol vek a pohlavie poisteného v dobe uzatvorenia poistnej zmluvy uvedený správne. V prípade, že poistná zmluva nemohla byť dojednaná na základe skutočného vstupného veku a pohlavia, za smerodajné treba považovať článok 2, ods. 5 týchto poistných podmienok.

6. Poistné sa platí buď jednorazovo alebo formou bežného poistného, ktoré môže byť uhrádzané v mesačných, štvrtročných, polročných alebo ročných poistných obdobiach dohodnutých v poistnej zmluve.

7. Poistné za prvé poistné obdobie je splatné v deň začiatku poistenia, ak nebolo v poistnej zmluve dohodnuté inak.

8. Poistné za ďalšie poistné obdobia (následné poistné) sú splatné vždy v prvý deň dojednaného poistného obdobia.

9. Poistné je zaplatené pripísaním poistného na účet poisťovateľa v jeho peňažnom ústave alebo vyplatením poistného poisťovateľovi v hotovosti.

10. Pri výplate poistného plnenia je poisťovateľ oprávnený započítať prípadné nedoplatky poistného, ktoré majú spojitost s poistnou zmluvou.

11. Ak vznikne preplatok poistného po poistnej udalosti, ktorou je smrť poisteného, poisťovateľ vráti oprávnenej osobe vzniknutý preplatok poistného.

Článok 5 – Zmeny poistenia

1. Ak sa účastníci poistnej zmluvy dohodnú na zmene už dojednaného poistenia, je poisťovateľ povinný plniť zo zmeneného dojednaného až za poistné udalosti, ktoré nastanú odo dňa účinnosti dohody o zmene poistenia.

2. Pri zmene poistenia so súčasťou výplatou odkupnej hodnoty zaniká pôvodné poistenie dňom dohody o zmene.

Článok 6 – Práva pre prípad smrti poistníka alebo oprávnenej osoby

1. Ak zomrie ten, kto uzatvoril s poisťovateľom poistnú zmluvu (poistník), podľa ktorej je poistená iná fyzická osoba, vstupuje do poistenia na jeho miesto poistený, resp. jeho zákonný zástupca. To isté platí, ak zanikne právnická osoba, ktorá dojednala s poisťovateľom poistnú zmluvu, ak nie je stanovené inak.

2. Ak zomrie oprávnená osoba po smrti poisteného, práva z poistenia oprávnenej osoby prechádzajú na jej dedičov, ak nie je stanovené inak.

Článok 7 – Oslobodenie od platenia poistného

1. Ak je dojednané aj pripoistenie oslobodenia od platenia poistného, je poistník oslobodený od povinnosti platiť bežné poistné, ak bol poistenému počas trvania poistenia, najskôr však po dvoch rokoch od uzatvorenia poistnej zmluvy, priznaný podľa predpisov o sociálnom zabezpečení plný invalidný dôchodok.

2. Splnenie podmienky dvoch rokov trvania poistenia sa nevyžaduje, ak invalidita vznikla výlučne z dôvodu úrazu, ktorý poistený utrpel po začiatku poistenia.

3. Oslobodenie sa nevzťahuje na platenie poistného za úrazové pripoistenie, ktoré bolo súčasne dojednané v zmluve o životnom poistení.

4. Oslobodenie od platenia poistného sa začína odo dňa najbližšej splatnosti poistného po priznaní plného invalidného dôchodku a týka sa poistného za jeden rok trvania poistenia. Dňom priznania invalidného dôchodku sa rozumie deň, ktorý je uvedený vo výroku rozhodnutia oprávneného orgánu ako deň, od ktorého sa priznáva invalidný dôchodok. Oslobodenie od platenia poistného sa osobitne predlžuje vždy na ďalší rok, ak poistený preukáže, že sa mu vypláca ďalej plný invalidný dôchodok.

5. Oslobodenie od platenia poistného sa končí najneskoršie uplynutím doby, na ktorú bolo hlavné poistenie dojednané, ak nebolo dohodnuté inak.

Článok 8 – Dôsledky neplatenia poistného

1. Ak bolo v poistení s bežným poistným zaplatené poistné aspoň za prvé dva roky poistenia a ak nebolo poistné za ďalšiu dobu zaplatené v stanovenej lehote a ani v predĺženej lehote, premieňa sa poistenie na poistenie so zníženou poistnou sumou a to bez povinnosti platiť ďalšie poistné, za predpokladu, že základné životné poistenie má kladnú odkupnú hodnotu. Zníženú (redukovanú) poistnú sumu vypočíta poisťovateľ podľa platných poistno-technických zásad.

2. K účinnosti redukcie dôjde v deň uplynutia lehoty, ktorou inak poistenie pre nezaplatenie poistného zaniká.

3. Poistenie pre prípad smrti, ktoré bolo dojednané na presne určený počet rokov pre nezaplatenie poistného zaniká.

4. Poistenie sa zredukuje alebo zanikne aj v prípade, že poistné za ďalšie poistné obdobie nebolo zaplatené do jedného mesiaca odo dňa doručenia výzvy poisťovateľa na jeho zaplatenie, ak nebolo zaplatené pred dorúčením výzvy. To isté platí, ak bola zaplatená len časť poistného.

5. Poistenie zanikne aj tak, že poistné za prvé poistné obdobie alebo jednorazové poistné nebolo zaplatené do troch mesiacov odo dňa jeho splatnosti.

Článok 9 – Predčasné zrušenie poistenia

1. Ak bolo v poistení s bežným poistným zaplatené poistné aspoň za prvé dva roky poistenia alebo, ak ide o poistenie za jednorazové poistné dojednané na dobu dlhšiu ako jeden rok alebo v poisteniach s redukovanou poistnou sumou, má poistník právo, aby sa na jeho požiadanie poistenie zrušilo s výplatou odkupnej hodnoty, za predpokladu, že je odkupná hodnota, vypočítaná podľa poistno-technických zásad poisťovateľa, kladná. Toto právo sa nevzťahuje na poistenie pre prípad smrti, ktoré bolo dojednané na presne určený počet rokov.

2. Poisťovateľ má právo pri výplate odkupnej hodnoty si započítať všetky prípadné dlžné sumy, ktoré poistník dlhuje poisťovateľovi a ktoré majú spojitost s poistnou zmluvou.

3. Poistenie s výplatou odkupnej hodnoty zaniká dňom, kedy poisťovateľ odkupnú hodnotu vyplatil, vystavil poštový poukaz, alebo dal príkaz k výplate peňažnému ústavu.

Článok 10 – Poistná udalosť a poistné plnenie

1. Na základe poistnej zmluvy alebo potvrdzujúceho dodatku sa poisťovateľ zaväzuje vyplátiť poistnú sumu, ak nastane poistná udalosť.

2. Z poistenia pre prípad dožitia poisťovateľ vyplatí poistnú sumu uvedenú v zmluve, ak sa poistený dožije konca doby, na ktorú bolo poistenie dojednané.

3. Z poistenia pre prípad smrti poisťovateľ vyplatí poistnú sumu uvedenú v zmluve, ak zomrie poistený v dobe, na ktorú bolo poistenie dojednané.

4. Z poistenia pre prípad smrti alebo dožitia poisťovateľ vyplatí poistnú sumu uvedenú v zmluve, ak poistený zomrie v dobe, na ktorú bolo poistenie dojednané alebo ak sa dožije konca tejto doby.

5. Ten, komu má zo zmluvy vzniknúť právo na poistné plnenie (ďalej len „plnenie“), je povinný poisťovateľovi písomne oznámiť, že k poistnej udalosti došlo a na požiadanie poisťovateľa je povinný predložiť potrebné doklady.

6. Príkaz na vyplatenie plnenia bude vydaný poisťovateľom do 15 (pätnástich) dní, len čo poisťovateľ skončil prešetrenie potrebné na zistenie rozsahu povinnosti poisťovateľa plniť. Prešetrenie sa musí vykonať bez zbytočného odkladu. Ak sa nemôže skončiť do jedného mesiaca potom, čo sa poisťovateľ dozvedel o poistnej udalosti, poisťovateľ poskytne na požiadanie osobe, ktorej vznikol nárok na plnenie, primeraný preddavok.

7. Z poistenia je poisťovateľ povinný poskytnúť plnenie formou jednorazového plnenia alebo vo forme vyplácania dôchodku, a to podľa toho, čo bolo zmluvne dohodnuté.

8. Plnenie je splatné v Slovenskej republike a v tuzemskej mene, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.

9. Peňažný dlh poisťovateľ splní pripísaním sumy plnenia na účet veriteľa v jeho peňažnom ústave alebo vyplatením plnenej sumy veriteľovi v hotovosti.

Článok 11 – Vylúčené riziká

1. Poisťovateľ nie je povinný poskytnúť plnenie za smrť poisteného:

- pokiaľ poistený spácha samovraždu bez ohľadu na jeho duševný stav;
- ktorá nastala pri účasti na domácich majstrovstvách, medzinárodných pretekoch alebo pri prípravách (tréningoch) na tieto preteky v dopravnom prostriedku s motorovým pohonom používaným pri leteckej, námornej alebo riečnej, resp. suchozemskej doprave, ak v zmluve nie je určené inak;
- účasťou na vojnových udalostiach alebo v občianskej vojne, ak poistený slúži, alebo bol povolaný do služieb ozbrojených síl v čase vojny;
- účasťou poisteného na teroristických akciách;
- pokiaľ vznik poistnej udalosti poisteného priamo súvisí s nakazením vírusom HIV (AIDS).

2. Pokiaľ na základe takejto výluky poisťovateľ neposkytne poistné plnenie, poisťovateľ je povinný zaplatiť oprávnenej osobe rezervu, vypočítanú podľa poistno-technických zásad poisťovateľa, ak je kladná.

3. Poisťovateľ je oprávnený znížiť plnenie až o jednu polovicu, ak poistený zomrie v súvislosti so zaviným konaním, ktorým inému spôsobil ťažkú ujmu na zdraví alebo smrť.

4. Ak bol trestný čin podľa ods. 3 spáchaný poisteným úmyselne a okolnosti takého prípadu to odôvodňujú, môže poisťovateľ znížiť plnenie o viac ako polovicu.

Článok 12 – Prebytky poistného

Poisťovateľ môže použiť prípadné prebytky poistného k zvýhodneniu poistného plnenia podľa platných kalkulačných zásad.

Článok 13 – Spôsoby vyplácania poistných plnení

Každá suma, ktorá musí byť zaplatená poisťovateľom v prípade poistnej

udalosti, alebo odkupná hodnota, ktorá má byť vyplatená v prípade predčasného ukončenia poistenia, rezerva poistného, dôchodok alebo každý podiel na prebytku poistného, môže byť vyplatený poisťovateľom na základe písomnej žiadosti osoby alebo osôb, ktoré majú právo obdržať vyššie uvedené sumy a to jednou z možných volieb určených poisťovateľom v tej dobe.

Článok 14 – Príslušnosť súdu

Pre všetky spory, ktoré môžu vzniknúť z poistných zmlúv, na ktoré sa vzťahujú tieto poistné podmienky, sú kompetentné príslušné súdy v Slovenskej republike.

Článok 15 – Záverečné ustanovenia

1. Od ustanovení týchto Všeobecných poistných podmienok pre životné poistenie sa možno v poistných zmluvách odchýliť, ak to vyžaduje účel a povaha poistenia.

2. Tieto všeobecné poistné podmienky platia aj v prípade tých poistení, ktoré boli uzatvorené na účet organizácie alebo zamestnávateľa.

Tieto všeobecné poistné podmienky pre životné poistenie nadobúdajú účinnosť dňom 1.7.2003.

Článok 16 – Osobitné ustanovenia – informácie o spracovaní osobných údajov a ochrane tajomstva a dôverných informácií na území Maďarska

1. Definície – na účely tohto článku

- osobný údaj:** Údaj, ktorý je možný dať do súvislosti s dotknutou osobou – hlavne meno, identifikačný znak dotknutej osoby, ako aj jeden alebo viac informácií poznatkov charakterizujúcich fyzickú, fyziologickú, mentálnu, hospodársku, kultúrnu alebo sociálnu identitu. ako aj konklúzie, ktoré sa dajú od údaja odvodiť a týkajú sa dotknutej osoby. Osobný údaj počas spravovania údajov zachová tento svoj charakter dovtedy, dokedy je jeho vzťah s dotknutou osobou napravitelný. Vzťah s dotknutou osobou je vtedy napravitelný, ak správca údajov disponuje s takými technickými podmienkami, ktoré sú k náprave potrebné;
- dotknutá/príslušná osoba:** fyzická osoba identifikovaná alebo identifikovateľná – priamo alebo nepriamo – na základe určeného, osobného údaja;
- súhlas:** samostatne a rozhodne prejavovaný súhlas príslušnej osoby založený na adekvátnej informácii, a ktorým zrozumiteľne dáva súhlas na spracovanie osobných údajov týkajúcich sa tejto osoby, buď v plnej miere alebo vzťahujúce sa na niektoré úkony;
- správca údajov:** taká fyzická alebo právnická osoba, resp. organizácia, ktorá nemá právnu subjektivitu, ktorá samostatne alebo spolu s inými určí cieľ spravovania osobných údajov, uskutoční rozhodnutie a vykoná rozhodnutie týkajúce sa spravovania údajov (vrátane použitého prostriedku), alebo zabezpečí vykonanie spravovania údajov nim povereným spracovateľom údajov;
- spravovanie údajov:** nezávisle od použitej metódy akýkoľvek úkon alebo všetky úkony uskutočnené na osobných údajoch, napr. zber, príjem, zaznamenávanie, systematizácia, uloženie, zmena, použitie, overenie, postúpenie, zverejnenie, harmonizácia alebo spojenie, blokovanie, výmaz a zničenie, ako aj zamedzenie ďalšieho použitia údajov, príprava fotografického, zvukového alebo obrazového záznamu, ako aj zaznamenanie fyzických charakteristík vhodných na identifikáciu osoby (napr. odtlačok prsta alebo dlane, DNA-vzorka, irisový záznam);
- postúpenie údajov:** sprístupnenie údaja určenej tretej osobe;
- spracovanie údajov:** uskutočnenie technických úloh týkajúcich sa úkonu zaobchádzania s údajmi, nezávisle od spôsobu a prostriedku použitého k vykonaniu úkonov, ako aj od miesta použitia, za predpokladu, že technická úloha je uskutočnená na údajoch;
- spracovávateľ údajov:** tá fyzická alebo právnická osoba, resp.

organizácia, ktorá nemá právnu subjektivitu, ktorá na základe zmluvy uzavretej so správcom údajov – aj vrátane uzavretia zmluvy na základe ustanovenia právneho predpisu – uskutoční spracovanie osobných údajov;

- i. **Zákinfo** – Zákon o práve disponovať informáciami a o slobode informácií č. CXII. z roku 2011;
- j. **poistné tajomstvo**: všetky také údaje – neobsahujúce kvalifikovaný údaj –, ktoré sú k dispozícii poisťovní, zaisťovní, sprostredkovateľovi poistenia, poisťnému poradcovi, ktoré sa týkajú osobných okolností, majetkovej situácie, resp. hospodárenie niektorých klientov (aj vrátane poškodenej osoby) poisťovne, zaisťovne, sprostredkovateľa poistenia poisťného poradcu alebo zmlúv uzavretých s poisťovňou, resp. zaisťovňou;
- k. **poverenie**: poisťovňa poverí uskutočnením niektorej časti svojich poisťných aktivít iného;
- l. **poisťovňa**: Groupama Garancia Biztosító Zrt., sídlo: Maďarsko, 1051 Budapest, Október 6. utca 20., zapísaná na Súde hlavného mesta, ako Registračnom súde pod č. 01-10-041071 zastúpená v SR prostredníctvom organizačnej zložky Groupama Garancia poisťovňa a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu, Miletičova 21, 821 08 Bratislava, IČO: 47236060;
- m. **klient**: poistník, poistená osoba, oprávnená osoba, poškodená osoba, iná osoba oprávnená na plnenie zo strany poisťovne; v zmysle ustanovení týkajúcich sa ochrany údajov sa považuje za klienta aj tá osoba, ktorá pre poisťovňu predloží ponuku na zmluvu;
- n. **údaj týkajúci sa zdravia**: v zmysle definície uvedenej v zákone č. XLVII z roku 1997 o ochrane údajov týkajúcich sa zdravia a s ním súvisiacich osobných údajov, údaj poskytnutý ohľadom telesného, rozumového a duševného stavu, chorobnej vášne, ako aj okolností ochorenia, resp. úmrtia, dôvodu týkajúceho sa smrti poškodeného jeho samým alebo inou osobou, resp. údaj pozorovaný, skúmaný, meraný, vytvorený alebo odvodzovaný zdravotníckou sieťou; ďalej všetky údaje, ktoré môžu byť v súvislosti alebo zapríčinenými predchádzajúcimi (napr. správanie, prostredie, zamestnanie);
- o. **zahraničný**: pojem definovaný v zmysle bodu 2 §2 zákona č. XCIII. z roku 2001 o zrušení devízových obmedzení a zmene niektorých súvisiacich zákonov;
- p. **obchodné tajomstvo**: pojem definovaný v zmysle ods. (2) §81 zákona č. IV. z roku 1959 (ďalej ako: Oz).

2. Cieľ, právny základ spravovania údajov

Na základe ods. (1) §155 zákona č. LX z roku 2003 o poisťovních a poisťovacej činnosti (Zákpoišt) cieľom spracovateľa údajov poisťovne je cieľ potrebný na uzavretie, zmenu, zachovanie v evidencii poisťnej zmluvy, posúdenie nárokov vyplývajúcich z poisťnej zmluvy, alebo iné ciele určené spomínaným zákonom.

Poisťovňa na základe predchádzajúceho súhlasu klienta uskutoční spravovanie dát aj s nasledovným cieľom:

- informovanie klientov a marketingová činnosť (znamenajú aj nadviazanie obchodného kontaktu s cieľom poistenia, resp. s iným cieľom, ako aj organizovanie akcií pre klientov);
- vedenie evidencie klientov;
- uskutočnenie právnych konaní, vybavovanie reklamácií;
- splnenie nárokov vyplývajúcich z poisťnej zmluvy;
- získanie obchodu, prevenčná a intervenčná činnosť, ktorá zahŕňa v záujme vykonania týchto činností aj odovzdanie údajov pre sprostredkovateľov poistenia, ktorí sú v zmluvnom vzťahu s poisťovňou (okrem údajov týkajúcich sa zdravotného stavu a mimoriadnych údajov).

Na základe ods. (1) §6 Infozák poisťovňa môže osobné údaje dotknutej osoby spravovať aj vtedy, ak získanie súhlasu dotknutej osoby je nemožné alebo by znamenalo nepomerne náklady a spravovanie osobného údajov je potrebné z hľadiska právnej povinnosti poisťovne, ako správcu údajov, s cieľom plnenia alebo správa údajov je potrebná s cieľom uplatnenia oprávnených nárokov poisťovne alebo tretej osoby a uplatnenie týchto nárokov je v pomere s obmedzením práva týkajúcej sa ochrany osobných údajov.

K uplatneniu právneho vyhlásenia obsahujúceho súhlas dotknutej osoby –

mladistvého, ktorý dovŕšil vek 16 rokov, nie je potrebný súhlas zákonného zástupcu alebo jeho dodatočný súhlas.

V zmysle ods. (5) §6 Infozák., ak sa príjem osobného údajov uskutoční na základe súhlasu dotknutej osoby spravovanie prijatých údajov môže poisťovňa uskutočniť – ak zákon neustanovuje inak – s cieľom splnenia právnej povinnosti pre ňu platnej, alebo spravovanie údajov môže uskutočniť s cieľom uplatnenia právnych záujmov poisťovne alebo tretej osoby, ak uplatnenie tohto záujmu je v pomere s obmedzením práva v súvislosti s ochranou osobných údajov bez osobitného súhlasu, aj po odvolaní súhlasu dotknutej osoby.

Klient podpísaním poisťnej zmluvy, resp. vyhlásenia o oslobodení od zachovania mlčanlivosti súhlasí so spravovaním jeho údajov v zmysle týchto „Informácií“, resp. ustanovení zmluvy.

3. Určenie spravovaných údajov (okruhy poisťného tajomstva)

- a. osobné údaje klienta, údaje nie fyzických osôb;
- b. charakteristické údaje a hodnota poistených majetkových predmetov, údaje o posúdení rizika;
- c. pri životnom, úrazovom, zdravotnom poistení a poistení zodpovednosti údaje týkajúce sa zdravotného stavu;
- d. suma vyplateného poisťného plnenia a odškodného, čas úhrady;
- e. všetky podstatné skutočnosti a okolnosti týkajúce sa poisťnej zmluvy, jej vzniku, zmeny, evidencie, plnenia ako aj skutočnosti a okolnosti potrebné k vykonaniu plnenia.

Údaje patriace do bodov a-b, ktoré sú v poisťnej zmluve, ako aj údaje uvedené v bode c sú nevyhnutné k uzavretiu zmluvy, resp. k uskutočneniu plnenia. Poskytnutie údajov je s ohľadom na všetky údaje dobrovoľné, ale neexistencia vyššie uvedených údajov znemožní definíciu rizika, čo môže mať za následok neuzatvorenie poisťnej zmluvy zo strany poisťovne.

Okrem vyššie uvedených v prípade súhlasu klienta je poisťovňa oprávnená spravovať všetky údaje dobrovoľne poskytnuté klientom, ktoré sú potrebné z dôvodov uvedených v bode 2. Avšak poisťovňa je oprávnená pre klientov spravovať tie poisťné tajomstvá, ktoré sa týkajú poisťnej zmluvy, ich vznik, evidenciu a plnenie.

Údaje týkajúce sa zdravotného stavu klienta je poisťovňa oprávnená spracovať z dôvodov uvedených v ods. (1) §155 Zákpoišt. v zmysle ustanovení zákona č. XLVII z roku 1997 o spravovaní osobných údajov týkajúcich sa zdravia a s ním súvisiace údaje, výhradne na základe písomného súhlasu dotknutej osoby.

Poisťovňa je oprávnená uskutočniť spracovanie osobných údajov aj na základe vyhodnotenia osobných charakteristík dotknutej strane výhradne automatizovaným spracovaním údajov, ak bolo spracovanie osobných údajov uskutočnené počas uzavretia alebo plnenia zmluvy, za predpokladu, že to iniciovala dotknutá osoba. V prípade spracovania osobných údajov týkajúce sa automatizovaného spracovania údajov poisťovňa – na základe žiadosti dotknutej osoby – dotknutú osobu informuje o použitej metóde a jej podstate, ako aj zabezpečí možnosť dotknutej osobe na vyjadrenie svojho stanoviska.

Poisťovňa v prípade súhlasu klienta môže poskytnúť informácie týkajúce sa jej činnosti svojim klientom prostredníctvom informačného bulletinu, e-mail. Poisťovňa, alebo sprostredkovateľ poistenia, ktorý je s ňou v zmluvnom vzťahu v prípade súhlasu klienta, môže prostredníctvom e-mailu, telefónu, alebo osobne vyhľadať klienta s cieľom predloženia ponuky alebo môže poslať zásielku s cieľom získania priameho obchodu.

4. Pri spravovaní osobných údajov považovaných za poisťné tajomstvo poisťovňa postupuje podľa nasledovných

4.1. S ohľadom na poisťné tajomstvo, bez časového obmedzenia – ak zákon inak neustanovuje – povinnosť zachovania mlčanlivosti platí pre vlastníkov, vedúcich, zamestnancov poisťovne a pre všetky osoby, ktoré sa akýmkoľvek spôsobom k nemu dostali počas ich činnosti v súvislosti s poisťovňou.

4.2. Poisťné tajomstvo môže byť poskytnuté tretej osobe, ak

- a. klient poisťovne alebo zástupca klienta poisťovne sa v písomnej forme vyjadrí ohľadom zbavenia povinnosti poisťovne, uvedením presného okruhu poisťného tajomstva, ktoré sa môže poskytnúť;
- b. na základe Zákpoišt. povinnosť zachovania tajomstva neplatí.

4.3. Povinnosť zachovania poistného tajomstva neplatí v zmysle ustanovení Zákpoist:

voči Inšpekcii konajúcej v rámci okruhu svojej činnosti; voči vyšetrojúcim orgánom a prokuratúre konajúcim v rámci prebiehajúceho trestného stíhania; voči súdu konajúceho v trestnom stíhaní, v občianskom konaní, ako aj v prípade konkurzného konania, resp. likvidačného konania, ďalej voči samostatnému súdnemu likvidátorovi konajúcemu v likvidačnom konaní; voči Európskemu úradu proti podvodom; voči notárovi konajúcim v dedičskom konaní; voči daňovým orgánom v určitých prípadoch; voči službe národnej bezpečnosti konajúcim vo svojom okruhu pôsobnosti; voči poisťovni, sprostredkovateľovi poistenia, poistnému poradcovi, voči poisťovni tretej krajiny, voči maďarskému zástupcovi nezávislého sprostredkovateľa poistenia alebo poradcu, voči organizáciám zastupujúcich ich záujmy, resp. voči Protimonopolnému úradu konajúceho v oblasti dozoru v súvislosti s poistnou činnosťou; voči poručenskému úradu konajúceho vo svojej oblasti; voči zdrav. orgánu uvedeného v ods. (2) §108 z roku 1997. č. CLIV. o zdravotníctve; v prípade existencie podmienok určených osobitným zákonom na uplatnenie nástrojov tajnej služby voči orgánu oprávnenému na zber tajných informácií; voči zaisťovni, ako aj v prípade spoločného prevzatia rizika (spoločné poistenie) voči poisťovníam preberajúcim riziko; s ohľadom na údaje odovzdané počas postúpení údajov regulovaných Zákpoist-om voči orgánu evidujúcim poistnú zmluvu; s ohľadom na stav poistných zmlúv, ktoré sa majú odovzdať v rámci prevodu stavu voči prijímajúcej poisťovni; s ohľadom na údaje potrebné k vysporiadaniu škôd a uplatneniu nároku na odškodné ďalej v súvislosti s ich odovzdaním medzi sebou Účet odškodnenia, resp. voči organizácii spravujúcej Fond odškodnenia, voči Národnej kancelárii, voči korešpondentovi a Informačnému stredisku, voči organizácii odškodnenia a voči splnomocnencovi na vysporiadanie škody a voči zástupcovi škody, resp. voči osobe zapríčínajúcej škodu, pokiaľ uplatňujú svoje právo si praje prístup k údajom opravy druhého vozidla úrazu zo zápisnice o škode v súvislosti s jeho dopravnou cestnou nehodou; s ohľadom na údaje potrebné k uskutočneniu poverovacej činnosti voči osobe uskutočňujúcej poverenie, v prípade pobočky – ak sú podmienky spravovania údajov vyhovujúce požiadavkám maďarských právnych predpisov s ohľadom na všetky údaje splnené, a poisťovňa podľa svojho sídla tretej krajiny disponuje právnym predpisom na ochranu dát vyhovujúcim požiadavkám kladeným maďarskými právnymi predpismi – voči poisťovni tretej krajiny, voči sprostredkovateľovi poistenia, voči poradcom; zaisteným základných práv konajúcich vo svojej oblasti; voči Úradu pre ochranu údajov a slobodu informácií; s ohľadom na bonus-malus systém, klasifikáciu do nej, resp. údaj škodového príbehu uvedeného v nariadení o detailných pravidlách potvrdenia škodových prípadov a klasifikácii bonus-malus v prípadoch regulovaných v nariadení v prípade poistených osôb uplatňujúcich podporu poskytovanú k poistnému poľnohospodárskych poistných zmlúv s poisťovňou voči orgánu určujúceho agrárnu škodu, voči poľnohospodárskemu správnomu orgánu, voči orgánu zmierňujúcemu agrárnu škodu, ako aj voči inštitúcii zaoberajúcim sa hospodárskymi analýzami, ktorá je pod vedením ministra zodpovedného za poľnohospodárstvo, riadeným ministrom.

Povinnosť zachovania poistného tajomstva mimo konania sa vzťahuje aj pre zamestnancov vyššie uvedených orgánov.

Povinnosť zachovania poistného tajomstva voči daňovému orgánu vtedy nie je platná, ak v daňovej veci na základe výzvy daňového orgánu v okruhu určenej zákonom zaviazá poisťovňa, aby uskutočnila vyhlásenie, resp. ak je subjektom poskytnutia zákonom stanovených údajov ohľadom platby spadajúcej do daňovej povinnosti vyplývajúcej z poistnej zmluvy.

4.4. Poisťovňa je pre vyšetrojúci orgán, službu občianskej bezpečnosti a prokuratúru povinná bezodkladne poskytnúť informácie, ak sa zistí, že poistná transakcia je v súvislosti s drogami, zneužitým, teroristickou činnosťou, výbušninou alebo trhavinou, strelnou zbraňou, strelivom, praním peňazí, trestným činom uskutočneným v spojení alebo organizovane.

Poisťovňa je povinná informovať vyšetrojúci orgán aj na základe jeho žiadosti s označením „neodkladné opatrenie“, predpísanej osobitným právnym predpisom bez súhlasu prokuratúry ohľadom údajov, ktoré spravuje a týkajúce sa daného prípadu a ktoré sa považujú za poistné tajomstvo.

Povinnosť zachovať mlčanlivosť ohľadom poistného tajomstva neplatí

v tom prípade, ak poisťovňa, sprostredkovateľ poistenia a poistný poradca plní ohlasovaciu povinnosť určenú zákonom o vykonaní finančných a majetkových obmedzujúcich opatrení nariadených Európskou úniou.

Povinnosť zachovania poistného tajomstva neplatí v tom prípade, ak maďarský orgán činný v trestnom konaní, resp. S cieľom splnenia písomnej žiadosti hlavného policajného zboru – konajúci vo svojej oblasti činnosti určenej zákonom o prevencii a zabránení prania peňazí, alebo na základe medzinárodného prevzatia rizika zahraničný orgán činný v trestnom konaní, resp. zahraničná Finančná informačná jednotka písomne požiadajú údaj považovaný za poistné tajomstvo od poisťovne, pokiaľ žiadosť obsahuje doložku o zachovaní mlčanlivosti predpísanej zahraničným žiadateľom.

4.5. Postúpenie údajov zo strany poisťovne poisťovni tretej krajiny alebo organizácii spracovania údajov tretej krajiny (správca údajov tretej krajiny) sa nepovažuje za porušenie poistného tajomstva v tom prípade, ak klient (subjekt údajov) poisťovne s tým v písomnej forme súhlasil a u správcu údajov tretej krajiny sú podmienky spravovania údajov, ktoré vyhovujú požiadavkám kladenými maďarskými právnymi predpismi z hľadiska každého údajov splnené, a krajina podľa sídla správcu údajov tretej krajiny disponuje právnymi predpismi týkajúce sa ochrany údajov vyhovujúcimi požiadavkám, ktoré sú kladené maďarskými právnymi predpismi.

4.6. Neznamená porušenie poistného tajomstva poskytovanie takých súhrnných údajov, z ktorých osoba alebo obchodné údaje jednotlivých klientov nemôže byť určená; v prípade pobočky pre dozorný orgán podľa sídla (hlavná kancelária) podnikania so zahraničným sídlom je potrebné postúpenie údajov k dozornej činnosti, ak táto vyhovuje dohode medzi zahraničným a maďarským dozorným orgánom; odovzdanie údajov nepovažované za osobný údaj pre Ministerstvo národného hospodárstva s cieľom zloženia základov pre vznik práva a uskutočnenia prieskumu vplyvov, odovzdanie údajov v záujme splnenia zákonného nariadenia týkajúce sa dozoru súhrnného základu a doplnkového dozoru.

Vyššie uvedené poskytnutie údajov poisťovňa – odvolaním sa na ochranu poistného tajomstva – nemôže odprieť.

Poisťovňa v prípadoch uvedených v bodoch 4.2-4.6 a voči organizáciám môže postúpiť osobné údaje klientov v zmysle Zákpoist.

4.7. Osobné údaje v evidencii o postúpení údajov je potrebné zničiť po uplynutí 5 rokov po postúpení údajov, v prípade postúpenia údajov spadajúcich pod §154 Zákpoist alebo zákona o ochrane údajov považovaných za mimoriadne údaje je potrebné vymazať po uplynutí 20 rokov.

4.8. Pri spravovaní údajov týkajúcich sa zosnulej osoby sú smerodajné ustanovenia právnych predpisov týkajúcich sa spravovania osobných údajov. S ohľadom na údaje, ktoré môžu byť v súvislosti so zosnulou osobou, práva dotknutej osoby môže uplatniť aj dedič zosnulej osoby, resp. oprávnená osoba uvedená v poistnej zmluve.

4.9. V prípade zániku poisťovne, sprostredkovateľa poistenia a podnikania v odbore odborného poradenstva bez právneho nástupcu, dokument obsahujúci obchodné tajomstvo, ktorý spravuje poisťovňa, sprostredkovateľ poistenia, podnikanie v odbore odborného poradenstva môže byť použitý pre archívno-výskumné účely po 60 rokoch od jeho vzniku. Nie je možné odvolaním sa na obchodné tajomstvo alebo poistné tajomstvo zdržať informáciu v prípade povinnosti poskytnúť údaj, ktorá je určená osobitným zákonom, týkajúci sa údajov verejného záujmu alebo údajov, ktorý je verejný z verejného záujmu. Na obchodné tajomstvo a poistné tajomstvo sa má okrem iného použiť §81 Občianskeho zákonníka.

5. Trvanie spravovania údajov

Poisťovňa môže spravovať osobné údaje počas doby trvania poistného právneho vzťahu, ako aj počas tej doby, dokiaľ môže byť uplatnený nárok v súvislosti s poistným, resp. príkazným právnym vzťahom. Osobné údaje týkajúce sa poistnej zmluvy, ktorá sa neuzavrela môže spravovať dovtedy, dokiaľ je možné uplatniť nárok v súvislosti zo zmarením vzniku zmluvy.

6. Ďalšie ustanovenia týkajúce sa spravovania údajov

6.1. Údaje klientov poisťovňa spravuje vo vlastnom informačnom systéme, prostredníctvom počítača.

6.2. Poisťovňa počas spravovania údajov dodržiava ustanovenia Infozák., Zákpoist., ako aj iné platné právne predpisy.

6.3. Poistovňa na žiadosť klienta poskytne informácie o vlastných údajoch evidovaných poisťovňou, o ich spravovaní, vo svojej evidencii uskutoční zmeny údajov iniciovaných klientom a v prípade existencie zákonných podmienok údaj vymaže, resp. zablokuje.

6.4. Ten klient môžu uplatniť aj iné práva zabezpečené Infozák-om (napr. právo zachovania mlčanlivosti, súdne uplatnenie práva).

6.5. Poistovňa úkony spravovania údajov naplánuje a uskutoční tak, aby počas uplatnení pravidiel týkajúcich sa spravovania údajov zabezpečila ochranu súkromnej sféry dotknutých osôb. Poistovňa zabezpečí bezpečnosť údajov a uskutoční tie technické a organizačné opatrenia a vytvorí tie procesné pravidlá, ktoré sú potrebné k uplatneniu pravidiel ochrany údajov a tajomstva.

Údaje poisťovňa chráni pred neoprávneným prístupom, zmenou, postúpením, zverejnením, výmazom alebo zrušením, ako aj náhodným zničením a poškodením, ďalej sprístupnením z dôvodu zmeny použitej techniky.

6.6. Právne predpisy, na ktoré sa odvoláva v týchto „Informáciách“ je možné si ohliadnuť v kanceláriách služieb zákazníkom poisťovne, ako aj na domovskej stránke www.groupamagarancia.sk.

7. Postúpenie údajov, spracovanie údajov

Na základe bodu o ods. (1) §157 povinnosť zachovania poistného tajomstva neplatí s ohľadom na údaje potrebné k vykonaniu poverovacej činnosti voči osobám vykonávajúcim poverovacie činnosti. Pre osoby uskutočňujúce poverovacie činnosť môže poisťovňa postúpiť osobné údaje klientov.

Informácie týkajúce sa dôležitejších právnych subjektov, organizácií

vykonávajúcich poverovacie činnosť, ďalej popisu nim vykonanej činnosti je možné pozrieť v kanceláriách služieb zákazníkom poisťovne a na domovskej stránke www.groupamagarancia.sk.

Na základe zmluvy uzavretej s poisťovňou údaje získané od poisťovne môžu byť použité výhradne pre účely potrebné na uskutočnenie poverovacej činnosti. Osoby vykonávajúce poverovacie činnosť sú povinné dodržiavať právne predpisy týkajúce sa ochrany údajov a tajomstva. Závazok, povinnosť týkajúca sa zachovania poistného tajomstva, opatrenia, ktoré sa majú uskutočniť v záujme zachovania tajomstva zabezpečí zmluva uzavretá medzi nimi. Za akékoľvek škody zapríčinené poverovacou činnosťou tretej strane je zodpovedná poisťovňa.

Pokiaľ v rámci poverovacej činnosti poisťovňa postúpi osobné údaje svojich klientov osobám vykonávajúcim poverovacie činnosť, potom osoba vykonávajúca poverovacie činnosť sa považuje za spracovateľa údajov poisťovne.

Poisťovňa na základe súhlasu klienta môže údaje klienta uvedené v bode 3 (okruhy poistného tajomstva okrem údajov týkajúcich sa zdravotného stavu ako aj mimoriadnych údajov) odovzdať sprostredkovateľom poistenia, ktorí sú s poisťovňou v zmluvnom vzťahu s cieľom získania obchodu, prevenčnej a intervenčnej činnosti.

Uvedené informácie a zásady ochrany a spracovania osobných údajov platia len pre spracovanie osobných údajov a ochranu tajomstva na území Maďarska uskutočňované priamo poisťovňa: **Groupama Garancia Biztosító Zrt.**, sídlo: Maďarsko, 1051 Budapešť, Október 6. utca 20., zapísaná na Súde hlavného mesta, ako Registračnom súde pod č. 01-10-041071.